

# DIE INSEL

Demnächst **TÄGLICH**

30 Cts.

: 12. SEPT. 1933 :

PALMA DE MALLORCA  
ERSCHEINT SONNABENDS

2. Jahrg. Nr. 46.

DEUTSCHE WOCHENSCHRIFT FUER DIE BALEARISCHEN INSELN

## Was wird aus Mallorca?

Durch den zunehmenden Fremdenkult Mallorcas draengt sich eine Frage immer mehr auf: In welcher Richtung soll Mallorca als Touristenplatz propagiert werden? Die tatsaechliche Entwicklung der Hotelbauten deuten auf einen Luxusort hin, waehrend von Natur aus alles gegeben ist Mallorcas Naturschoenheit als das Anziehende zu betrachten. Bars und andre Lokale zuechten eine seltsame Mischung von Fremden heran. Wie viele von ihnen verlassen die Insel ohne ueberhaupt das Eigentliche Mallorcas gesehen zu haben. Sie sind es dann, die glauben ein Urteil sozusagen vom Barschemel herunter faellen zu duerfen.

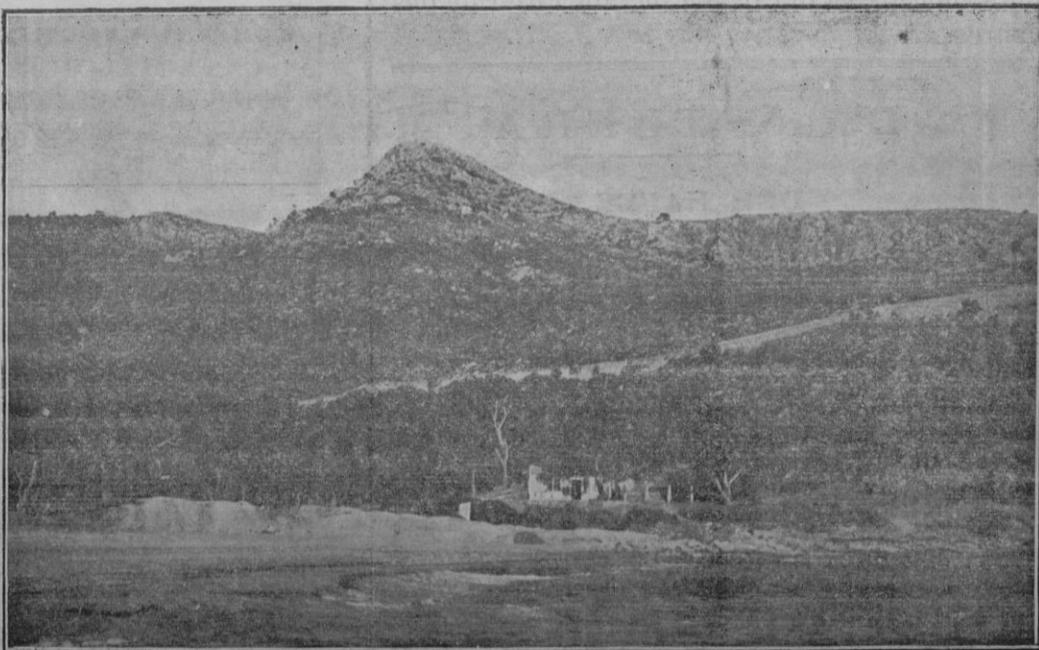
Es wird wohl schwer sein Luxus zu bieten, weil erst noch viel Geld dazu noetig ist. Komfort kann man dagen schon leicht bieten. Es soll nicht gesagt werden, dass bei guenstiger Entwicklung Mallorca zu einem Weltbad werden kann mit luxurioesen Hotels usw., was natuerlich weit eintraeglicher ist als eine schlichte, schoene Wandervogelinsel. Jedenfalls haben wir heute beide Arten von Tourismus, den teuren und den billigen. Bei 20 Peseten faengt der "teure" Gast an bei 10 der "Mittelstand" und unter 10 liegen die Wandervoegel. Pfadfinder und ganz unten sogar Vagabunden. Die laengeren Residenten haben meist Haeuser und Villen belegt und bekoestigen sich selbst.

Die ausserst rege Bautaetigkeit auf der ganzen Insel bestaetigt die Rentabilitaet der Dauerresidenten fuer die Einheimischen, denn meist wird mit Mallorquiner Kapital gebaut. Also muss sich

### Die Schaedelfunde in Capdellá

Durch freundliche Beihilfe der «Spanish Trading Company» koennen wir heute Naheres ueber die Funde, die bei den Bauarbeiten an dem dortigen Hotel Canyamel, gemacht wurden, bringen. Anfaenglich nahm man an, dass die Schaedelknochen von einem praehistorischen Menschen stammen. Genauere Untersuchungen ergaben jedoch die ungefaehre Zahl 400 vor Christus. Das Gelaende ist wie man aus dem Bilde ersehen kann sehr felsig und nur mit einer duennen Bodenschicht bedeckt. Etwa 40 cm unter der Oberflaeche fand man die Gebeine. Da ein Fluss in der Naeheliesst, nimmt man an, dass die Bodenschicht in frueheren Zeiten bedeutend dicker war und im Laufe der Jahre vom Wasser weggespult wurde.

Da die Fundstelle in unmittelbarer Naeheder Hoelen von Artá ist, liegt die Annahme nicht fern, dass sich dort Hoelen kleineren Formats befanden, deren Gestein jedoch leichter der Verwitterung zum Opfer fiel.



Die Fundstelle an der Playa Canyamel, wo das Hotel gebaut wird.  
(Die stehenden Huetten sind mittlerweile abgerissen)

das Kapital gut amortisieren und verzinsen. Der Durchschnittspreis fuer ein "Chalet" (ausser in Terreno) ist 200 Peseten monatlich. Der Durchschnitt des investierten Kapitals 20.000 Peseten pro Chalet. Die Verzinsung ist also auf 12 % zu schatzen jaehrlich.

Dass der länger auf Mallorca weilende Fremde Einfluss auf den Lebensmittelmarkt hatte ist bewiesen durch das Vorhandensein mehrerer Delikatesslaeden nach auslaendischem Muster. Vor einigen Jahren hat es all dies noch nicht gegeben, der Mallorqner hat seine eigene Lebensweise. =Warten wir ab zu was es Mallorca bringt.

## Henry Bray

Bei den beliebten Veranstaltungen der Pins Bar vielen die wirklichen spanischen Tangos und Rumbas dieses begabten Taenzers auf. Henry ist Cubaner und ist in Spanien schon bekannt, wegen seiner kunstgerechten Tanzart. Wenn er sonst nichts andres kann, ein Tango von ihm und seiner Partnerin ist kuenstlerisch und wird eine Augenweide.

## Der erste Regen.

Er kam zwar gleich sehr heftig mit Donner und Blitz und Sturm. Abschuessige Strassen gleichen kleinen Fluessen und an mehreren Stellen haben sich grosse Seen und Schlammansammlungen gesammelt. Das gesamte Stadtnetz hatte fuer einige Zeit keinen Strom, sodass die Strassenbahnen auf freier Strecke stehen blieben, die Strassenbahnlinie von Terreno wurde gestoert durch das Entgleisen eines Wagens durch Schlammansammlung auf den Schienen. Der Wagen stand quer ueber die Strasse. Wer um diese Zeit von Terreno kam musste die letzte Strecke noch zu Fuss gehen. - Der erste Staub ist nun geloescht, aber die Sonne wird alles in einem Tag aufgeleckt haben und wieder recht guter Laune sein. Besonders guenstig ist der Regen fuer die Pilzernte des Jahres.

**L** **BAR -- TEER AUM**  
**E** DER KAFEE  
**N** DAS BIER  
 DIE SPIRITUOSEN  
 DER KUCHEN  
**A** Man spricht deutsch  
**S** **ALSO AUCH IHR LOKAL!**  
 (GEGENUEBER ALHAMBRA)  
 UEBER SONNTAG GESCHLOSSEN

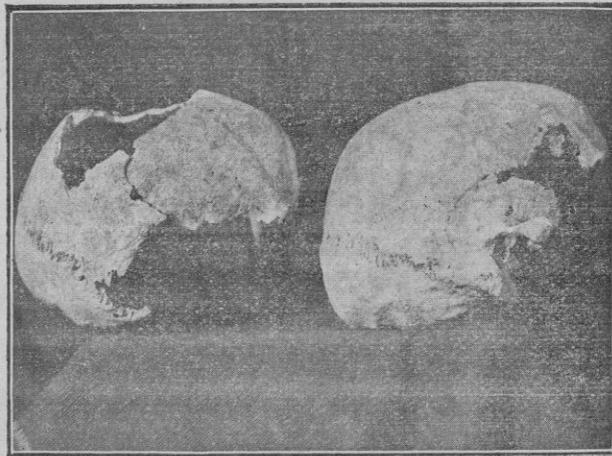


Bild 1 Die zwei interessantesten Schaedel, der linke besonders wegen seiner abweichenden Formen.

Die Schaedelformen, zumal die auf Bild 1. links, haben wesentliche Abweichungen von denen des heutigen Menschen. Hier liegt aber noch kein Fachurteil vor, es kann sich auch um Schaedelknochen einer andren Rasse handeln. Sobald die Arbeiten zu einem gewissen Abschluss gekommen sind, werden madrileñer Wissenschaftler genaue Untersuchungen anstellen und wir hoffen davon berichten zu koennen.

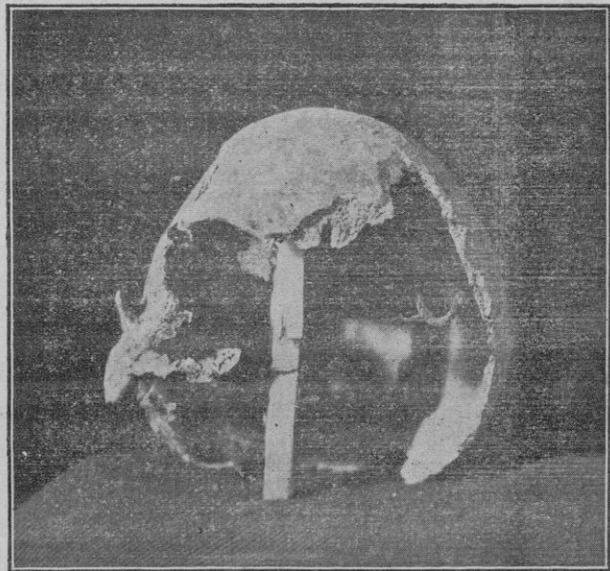


Bild 2. Der linke Schadel von 1. von vorn gesehen

SCHREIBMASCHINEN

**CASA MALONDRA**

Jaime II, 78 - - - Tel. 1732

MERCEDES - RHEINMETALL

!Kauft deutsche Fabrikate!



**Waterman's**

DER WELTBERÜHMTE FÜLLHALTER.

ELEGANTE LINIEN,

MODERNE FARBEN.

UNVERGLEICHLICH

SANFT SCHREIBENDE

GOLDFEDERN.



Cadena, 11



Blendend weiße Zähne  
durch die Zahnpaste

**Chlorodont**

beseitigt Zahnbelag  
und Mundgeruch

## Telegramm aus aller Welt.

Frankreich Ausflüchte und Bedingungen zur Abrüstungsfrage haben in Deutschland starke Missbilligung hervorgerufen. Daladier hat eine neue Kontrollkommission für Deutschland vorgeschlagen um die "Sicherheit" Frankreichs zu festigen. Ferner fordert Frankreich eine "Probezeit" von mehreren Jahren ehe es die Abrüstung überhaupt beginnt. Die deutschen Zeitungen bezeichnen dies Verhalten als die Weigerung Frankreichs überhaupt abzurüsten. Deutschland hat sich bereit erklärt jede Waffenbestimmung anzunehmen, wenn sie für alle Nationen gelten und die Gleichberechtigung aller Staaten nicht verletze.

König Alfonso von Spanien besuchte Gotha und wurde dort von Journalisten interviewt. Unter anderem gab er seine Bewunderung und Wertschätzung Adolf Hitlers kund. Alfons befand sich auf der Reise Prag Frankfurt.

Der hollaendische Rechtsanwalt Dr. Pauwells. Verteidiger van der Lubbes, hat jetzt auf Bitten der Angehörigen des Angeklagten die Verteidigungserlaubnis beim Leipziger Gerichtshof angefordert.

Der Englische Aussenhandelsminister John Simon beabsichtigt sich von seinem Posten zurueckzuziehen.

Der König von Irak. Faisal, starb plötzlich in Bern. In England rief sein ploetzlicher Tod grosse Vermunderung hervor. Zwischen Frankreich und Polen wurden die Handelsbeziehungen verstaerkt. weil eine Zollerhoehung von Seiten Polens bevorsteht.

30 amerikanische Kriegschiffe liegen alambereit vor Cuba um bei etwaigen Unruhen sofort zum Schutz der Auslaender eingreifen zu koennen.

Zwei oesterreichische Offiziere aus Salzburg desertierten und kamen an die bayrische Grenze. Sie erklarten, dass sie unter dem franzosenfreundlichem Regime Dollfuss nicht mehr dienen wollten. In voller Uniform und Bewaffnung kamen sie an die Grenze.

Der Heimwehruhrer kam von einer Reise nach Italien zurueck mit einer grossen Begeisterung fuer den Faschismus.

In Japan wurde durch den Ausbruch eines unterseeischen Vulkans die Stadt Napoo fast ganz zerstort. Bisher werden 70 Tote gemeldet.

Die Feuersbrunst in der Provinz Cadix hat ungeheuren Schaden angerichtet. Kein Baum und kein Strauch ist verschont geblieben. Tausende von den so wertvollen Korkeichen und Olivenbaumen vielen den Flammen zum Opfer.. 7000 Hektar bebauter Boden wurde in Asche gelegt.

Das spanische Kabinett unter Azaña reichte seinen Ruecktritt bei Alcalá Zamora ein.

Letzte NEUHEITEN

in Grammophonen und Platten

Die schoenste TANZPLATTE  
finden Sie in

**CASA CASTELLÁ**

ODEON — VERTRETUNG

Reparaturen aller Art.

Sto. Domingo, 34 und 36

Palma de Mallorca



# wo laeuft der gute film....

**BALEAR**  
nahe Bahnhof.

EL FANTASMA und

La Banda de las Perlas Negras

**PRINCIPAL**

Bis Sonntag einschl: **Das verliebte Abenteuer** franz. mit Albert Préjean - Mari Glory  
Montag: Raquel Meller «Violetas Imperiales» Donnerstag: «Im Schatten der Manege» deutsch mit Liane Haid. K. L. Diehl. Trude Berliner.

DAS INTERNATIONALE PROGRAMM AM GRAND HOTEL

**PALM BEACH**  
(S'Aigo Dolça)

Sonnabend und Sonntag

Verbenas und Tanzveranstaltung

RIALTO und PRINCIPAL waehrend des Sommers geschlossen.

# Besuch in Neubabelsberg

**Ein Bericht von der Liebe, die verstanden sein muss,  
und von der Frau, die immer gehorcht**

Wie eine drohende Zwingburg ragt das steinerne Massiv des Tonfilmateliers empor. Wir schluepfen durch ein winziges, dichtschliessendes Pfoertchen—und werden von einem Halbdunkel empfangen, an das sich die Augen erst allmaehlich gewoehnen muessen. Aus der Tiefe des Raumes toenen halblaute Stimmen, eine Geige trillert eine Kadenz irgendwo zuckt Lichtschein auf. Aha, hier wird gearbeitet! Und nun versuchen wir durch irgendein Schlupfloch in das innere der Dekoration zu gelangen.

Das erweist sich diesmal als etwas schwierig. Die Dekoration scheint nach allen Seiten hermetisch abgeschlossen zu sein. Wir gehen tastend an den hohen Sperrholzwaenden entlang und muessen immer wieder umkehren. weil die Waende bis an die Mauern des Ateliers gehen und so eine tote Gasse bilden. Unterwegs gibt es auch noch unfreiwilligen Aufenthalt, man muss wieder stehenbleiben, wenn die grelle Hupe ertoent und ueberall rotes Licht aufflammt, zum Zeichen, dass die Probe beendet ist, die Aufnahme beginnt und alles sich unbedingt ruhig zu verhalten hat.

Aber endlich finden wir den Zugang und aus dem Gewirr von Latten und Trossen, Kabeln und chaldaempfindenden Tuechern schaelt sich das In-

## Casa España

Palmas typisches Hotel  
und Restaurant.

Taegl. ab 6 Uhr Tänze  
und Gesaenge.

Zimmer im mallorquiner  
Stil 10 Pes.

Erstklassige Kueche  
typische Landweine.

Man spricht deutsch.

innere eines Musikpavillons in einem Hotel. Der Raum ist voller Menschen, heute ist Grosskampftag. Das merken wir auch der Stimme des Regisseurs Hans Steinhoff an, die vor lauter Befehlen und Anordnungen bereits etwas heiser geworden

ist. Inmitten der Komparserie erspaeuen wir nach und nach die Hauptdarsteller, die heute saemtlich anwesend sind: Rose Barsony, Georg Alexander, Hilde Hildebrand, Wolf Albach-Retty, Kaethe Haack, Max Guelstorff, Orkar Sabo, Orkar Sima.

Produktionsleiter Karl Ritter gibt bereitwillig naechere Auskuenfte: „Der Film heisst: ‚Liebe muss verstanden sein‘. Damit ist nicht gemeint, dass man fuer die Liebe Paragraphen aufstellt, nein! Aber man soll zu dem Menschen, den man liebt, unbedingt Vertraeu haben, denn Vertrauen ist Voraussetzung fuer Liebe und gegenseitiges Verstaendnis. In unserem Film ist Hilde Hildebrand mit Georg Alexander verlobt, aber sie misstraut jedem seiner Worte und Handlungen, verfolgt ihn mit Verdaechtigungen—und bringt ihn dadurch zur Verzweiflung. Rose Bar-

sony dagegen, die ihn ebenfalls liebt, vertraut ihm blind—und gewinnt ihn dadurch fuer sich.“

„Was Sie aber unbedingt schreiben muessen“, mischt sich jetzt Hilde Hildebrand ins Gespraech, „ist dass ich meine Kollegin Rose Barsony ausserordentlich nett finde. Leider muss ich im Flim boese auf sie sein, sie sogar einmal, widerliche Kroete“ nennen, aber das ist gar nicht wahr! Das ist nicht meine eigene Meinung, sondern B. E. Luethge, der Autor des Manuskripts, schrieb das ins Drehbuch. Ich aber habe sie wirklich sehr gern, und das moechte ich einmal schwarz auf weiss festgelegt haben!“

Inzwischen probt Rose Borsony auf dem kleinen Podium die naechste Szene. Sie singt und tanzt mit merkwuerdig eckigen Bewegungen, wie eine Puppe. „Sie haben recht“, erkluert Produktionsleiter, Ritter. „sie spielt eine Puppe. Das ist eine etwas komplizierte Geschichte, also passen Sie auf:

Die Handlung unseres Flims dreht sich um die Ausnutzung einer Fernlenkvorrichtung, die Georg Alexander erfunden hat. Dieser Apparat dient zur Fernlenkung von Traktoren. Tauchern. Raketen usw. Um aber seine Erfindung populaer zu machen, sie dem breiten Publikum naeherzubringen, hat Alexander eine lenkbare Faru konstruiert. Das ist natuerlich eine gauz besondere Sache. Stellen Sie sich vor: eine Frau, die immer gehorcht, sich vom Manne stets nach Belieben lenken laesst! Selbstverstaendliche Folge: die Maennerwelt ist aus dem Haeuschen, und die Sensation ist da!

Nun aber wird der lenkbaren Frau ihr sehr kompliziertes Herz gestohlen, und im letzten Augenblick springt Rose Barsony fuer die Puppe ein. Der Erfinder Alexander ahnt noch nichts davon, aber er faellt aus einem Staunen ins andere, als die ‚Puppe‘ bei der Vorfuehrung immer genau das Gegenteil von dem macht, was er ihr auf seinem Kurzwellensender befiehlt. Schliesslich kommt es zu einem riesigen Skandal—doch ich will Ihnen ja nicht den ganzen Film erzaehlen, das werden Sie spaeter alles im Kino sehen!

Der hier angewandte Fernlenkapparat ist von den Ufa-Technikern so durchkonstruiert, dass wenig gefehlt haette, und wir koennten unsere Puppe tatsaechlich lenken. Diesen Eindruck bekommt man wirklich, ich muss Ihnen den Apparat mal vorfuehren!“

Der Fernlenkapparat Georg Alexanders ist ein fahrbarer Tisch mit einer Unmenge von Schaltern, Knoepfen und Hebeln, mit einer raffinierten Tabelle von Lichtsignalen, die nach Bedarf ausgeloeest werden—auch wir alle bekommen den Eindruck, dass der tatsaechliche Fernlenkapparat sich schwerlich von der Vorrichtung unterscheiden wird, die wir jetzt aufrichtig bewundern. Und

auch die Puppe, die uns nachher vorgefuehrt wird, ist ein kleines technisches Meisterwerk, durchdacht bis in die kleinste Einzelheit.

Man wird nachdenklich. Dem Film, dessen Trickmoeglichkeiten ja unerschöpflich sind, wird so oft vorgeworfen, dass er blufft, an der Nase herumfuehrt. Hier bekommt man wieder einmal das Gefuehl von etwas anderem, Wirklichkeitsnahen, was die Phantasié enregt und foerdert sich mit Problemen beschaeftigen laesst, die man frueher spurlos an sich vorbeigehen liess. Dabei ist der Film, der hier gedreht wird, „nur“ ein Lustspiel.—

AHA

### Eingesandt

Zu dem Artikel „An der grossen Glocke“ muss ich zu meiner eigenen Rechtfertigung, ohne die Sache noch weiter breittreten zu wollen, kurz bemerken:

Der dargelegte Standpunkt dieses Artikels ist deshalb unrichtig, weil eine Reihe praegnanter Einzelheiten scheinbar nicht zur Kenntnis des Schreibers gekoumen sind, die aber so bestimmend waren, dass ich unmoeglich anders handeln konnte, wie ich es getan habe. Im allgemeinen Interesse verzichte ich auf deren oeffentlicher Bekanntgabe, stehe aber selbst jedem zur Verfuegung, der sich ein objektives Urteil in dieser Angelegenheit bilden will, die aus durchsichtigen Gruenden von interessierter Seite aufgebauscht wird, um mir damit zu schaden. Nach Feststellung des Sachverhalts und gewisser Garantien habe ich dann die Anzeige zurueckgezogen, weil auch mir nichts „an unnoetigem Tamtam liegt, doch bekenne ich offen, dass mir sechshundert Peseten soviel wert sind, dass ihre Wiedererlangung auch mit Grund zur Zuruecknahme der Anzeige bildete.

(GEZ) E. KLEINSCHMIED

*(Die Einzelheit, dass die Sache ueberhaupt an die „grosse Glocke“ kam war einzig massgebend fuer die Richtigkeit der Auffassung. Wenn es sich um eine Angelegenheit unter Deutschen handelt, zu der fast alle palmesaner Blaetter unkontrollierbares Kommentar brachten, ist die Absicht, solches zu verhueten, der Grund des Artikels in Nr. 45. Die scheinbar unbekanntem Gruende interessieren da garnicht. Es wurde ja betont, dass der Fall juristisch ganz klar liegt. Von geschaeftlicher Schaedigung darf gar keine Rede sein. Herr Kleinschmidt sagt oben doch ausdruecklich, dass 600 Peseten der Muehe wert sind reklamiert zu werden, dem selbst verstaendlich jeder beipflichten wird. Natuerlich entsteht dadurch „Tamtam“, wie es genannt wird, und gegen eben das hat sich der Artikel gewandt. Waere die Sache still verlaufen, ohne die Notizen der andren Blaetter, haetten wir zuletzt daran gedacht es zu erwahnen — Herausgeber.)*

### Unser Buecherbrief:

Liebe Christa.

Deinen originellen Buecherbrief habe ich mir so zu Herzen genommen dass ich Dir gleich wieder mit einem antworte. Die Idee ist gut, und eine herzhaft Abwechslung. Zumal jetzt die Leihbibliothek Hirschberg eine Unmenge interessantesten Stoff bietet. Ich habe in der vergangenen Zeit nicht weniger als 5 Buecher gelesen. Alle ganz verschieden von einander. Das erste ist „Lampioon“ von Hausmann, dessen „Abel mit der Mundharmonika“ uns noch so erfrischend und zart in Erinnerung ist. Dies Lampioon Buch ist etwas groeber, es weht ein lebenssicherer Wind und doch ist es machmal so fein. Ich moechte sagen, man sollte „Lampioon“ eher als den „Abel“ lesen. Man wird an Jack London erinnert, aber noch ist der Ton inniger, naturverknuepfter, Danach kam „F. P. 1 antwortet nicht“, ein aeusserst spannender Roman. Du we-

isst, bald wird auch hier der Film erscheinen, der nach diesem Buch gedreht wurde. Wie gesagt, man kommt aus der Landungsinsel auf dem Atlantischen Ozean. Aber noch viel aufregender ist „Die Nacht vom 12. zum 13.“ ein Kriminalroman, wo

man wirklich am Anfang nicht schon weiss, was eigentlich los ist. Schlag auf Schlag fallen die Ereignisse, man kann einfach nicht aufhoeren zu lesen. Mehr will ich zu deinem eigenen Vorteil nicht sagen. Lies diesem Roman selbst. Das vierte Buch konnte mir keine Geschmack abgewinnen, es heisst: „Lady Shatterley und ihr Liebhaber“ es ist mir viel zu kalt und selbstgefaellig in seiner Langatmigkeit. Die ganze englische Atmosphaere ist mir auch zu fremd. Ich habe dies Buch gelesen und den Autor bemitleidet seine Gedanken und seine Menschen so preisgegeben zu haben in ihrer menschlichen und seelischen Armut. Schreib mir mal wie Du es auffasst? Als letztes heute noch „Theater um Maria Thul“, ein Theaterroman, der auf die Bergner anspielt. Leider hatte man mir das vorher gesagt und ich konnte mich eines gewissen Vorurteils nicht erwehren, eines Vorurteils und einer Vertrautheit, die ich dann nicht wiederfand. Das Buch ist sehr packend, die ganze Theaterluft unglaublich echt und bezwingend. Mitten drin steht die kleine Maria Thul, das grosse Genie, in Wirklichkeit die Bergner. Wir erleben ihren Kampf, ihren Aufstieg und ihren Sieg. Ihren Kampf mit der Kunst und ihrem Menschtum. Und zum Schluss sagt man, so ist das Leben. Ja, das Leben dieser Maria Thul.

Auf baldiges Wiederschreiben!

DEINE RUTH

Leihbibliothek  
Moderne  
deutsche  
Literatur

3 Camino de  
la Bonanova  
(Corp Mari)  
Haltest. Strassenbahn  
„Hotel Majorica“

## Die letzte Ausgabe der wöchentlichen INSEL.

Mit dieser Nummer haben sich die Herausgeber entschlossen, DIE INSEL nicht mehr wöchentlich erscheinen zu lassen. Bis auf weiteres ist also der Druck eingestellt. Es ist beabsichtigt sobald gewisse Vorbereitungen abgeschlossen sind, die INSEL unter dem gleichen Namen als Tageszeitung fuer das Deutschland in Spanien herauszugeben. Die DEUTSCHE INSEL wird zuerst in Palma erscheinen, spaeter wird sie nach Barcelona oder Madrid uebersiedeln. Neben den touristischen Charakter wird sie hauptsaechlich als nationale Auslandszeitung herausgebracht, die dazu berufen sein wird, zumal in ihrem fremdsprachigen Teil, fuer die deutsche Sicherheit zu wirken und den vielen Irrmeinungen entgegenzutreten.

Unser Buero auf der Plaza Cort, 9 bleibt bestehen und steht unseren Freunden zur Verfuegung.

DIE REDAKTION.

## LE CHALET

Das idyllische HOTEL direkt am Meer  
und  
BADESTRAND Cala Mayor  
Das einzige im Walde gelegene Hotel.  
Tadellose Verpflegung.

## Hotel-Pension HILLER

Bietet Hotelkomfort zu Pensionspreisen  
Im Zentrum Terrenos gelegen  
AB 12 PTAS.  
Deutsches Haus! Tel. 2191



## Almacenes CASA ROCA

Lonjeta, 53 - Telefono 2423

STRAND- UND  
BADEARTIKEL

## GERMAINE BLUMEN PFLANZEN

Taeglich frische Schnittblumen aus unseren eigenen Gaerten in Palma.  
26, CALLE 14 DE ABRIL, TERRENO  
TEL. 2278

Auf alle Faelle helfen  
**KLEINE ANZEIGEN**  
DIE ZEILE EINE PESETE

## 4 WOCHEN KOSTENLOS "DIE INSEL"

Alle, die die «INSEL» noch nicht lesen, bekommen sie 4 Wochen vollkommen kostenlos ins Haus. Schreiben Sie Ihren Namen und Adresse auf oder bestellen Sie muendlich auf unserem Buero auf der Plaza Cort, 9.

### GUTSCHEIN

Schicken Sie mir 4 Wochen DIE INSEL unverbindlich ins Haus.

Name .....

Adresse .....

Junger Deutscher sucht Stellung als Koch.

Unter G. B. INSEL.

Zelt zu kaufen gesucht auch mit "Affen"

Unter G. G. INSEL.

Baugrund auf Mallorca zu verkaufen

Unter R. B. INSEL.

Deutsche statsl. gepruefte Krankenschwester, gut ausgebildet in chirurg. medizinischer und Nervenpflege sucht hier Stellung in Sanatorium oder privat.

Zuschriften an die INSEL unter K. L. P.

## Wissen Sie schon...?

...dass Calamayor zu einem Privatbad werden soll, zu welchem Zweck das ganze dahinterliegende Gelaende aufgekauft wurde mitsamt dem Strand und es das erste Modebad auf Mallorca werden soll mit Promenade und allen zugehoerenden Dingen?

...dass der angekuendigte Boxkampf Paulinos Uzcuduns nichts stattfinden wird, weil der Boxmeister anderweitige Veppflichtungen in Rom hat, wo er wahrscheinlich gegen Carnera antreten wird?

dass Stuttgart als erste deutsche Stadt bestimmt hat, dass die Titel der Ehemanner nicht mehr auf die Frauen uebertragen werden sollen?

...dass vorige Woche einige franzoesische Pfadfinder verschiedene Punkte der Insel besuchten und besonders in Soller sehr freundliche Aufnahme fanden?

...dass die Zeit der grossen Fremdenflaute vorbei ist und sich die Hotels langsam wieder fuellen?

### Postdienststunden:

Briefmarken—Drucksachen—Post restante.  
 9—13 Uhr auch Sonntags  
 17—19:30 ausser Sonntags  
 Einschreiben: 9—12 Uhr taegl.  
 17—19 ausser Sonntags  
 Wertsendungen: 9—12 ausser Sonntags:  
 Paketpost: abholen 12—13  
 aufgeben 9—11 Sonntags geschossen.

### Telegramme:

Hauptgebaeude Calle San Felio Palma durchgehen geoeffnet.  
 Zweigstelle Terreno: Calle Gomila, 5.  
 taegl. 9—13:30 Uhr  
 16—19,30 Uhr  
 Sonntags: 10—13 Uhr

**RUM BACARDI**

Der beste der Welt.

## ILLA D'OR

DAS ENTZUECKENDST GELEGENE HOTEL IN PUERTO POLLENSA.

DIREKT AM WASSER, SCHWIMM- UND RUDERGELEGENHEIT.

Erstklassige Verpflegung ab 13.-- Pes.

## IMPORT EXPORT

Vertretungen

**ALBERTO FISCHER**

San Jaime, 3 - Te. 1130 - Apartado, 73  
 PALMA DE MALLORCA

## LIBRERIA ORDINAS

83, SAN MIGUEL - PALMA

Deutsche Zeitungen, Zeitschriften, Mode-Journale, Abonnements auf Fachzeitschriften jeder Art, Reiseuehrer. Wir geben gerne unverbindlich und kostenlos Auskuenfte jeder Art ueber alles was Sie als Turist wissen wollen.



## Internationaler Sprachklub

LOS AMIGOS DE ESPAÑA

jeden Dienstag um 5 Uhr nachm.  
 im HOTEL BELLVER

## PERFUMERÍA INGLESA

CADENA, 6 - TEL. 1770

Porzellane und Kristalle MAN SPRICHT DEUTSCH.  
 Perfums erster Marken  
 Saemtliche 4711 Fabrikate

## PENSIÓN CALVARIO

POLLENSA  
 Cruces, 9 - Tel. 55

Herrliche Lage, mit Blick auf Pollensa und Puerto.  
 Ruhige Pension mit allem Komfort.  
 Niedrige Preise.

### Was jeder Fremde wissen muss.....

Neben der polizeilichen Anmeldung ist jeder Fremde, der seinen Aufenthalt auf der Insel ueber ein Monat auszudehnen gedenkt, verpflichtet, seinen Pass bei seinem Konsul und beim Zivilgouverneur visieren zu lassen.

## DIE INSEL

Herausgeber: Geschwister R. u. E. Spiesicke-Schlegel.

Redaktion und Verwaltung: «Die Insel» Palma de Mallorca, Plaza de Cort, 9. Buerostunden taeglich von 11—13 u. 15—17 Uhr ausser Samstag, Sonntag, Montag.

Jahresabonnement 12 Pes. Halbjahr 6 Pes. in Spanien. Ausland 10 Mark jaehrlich. Bestellen Sie die Insel, wenn sie Mallorca verlassen, nach.

## REISEDIENST

## OASIS

TOURIST OFFICE MALLORCA, S. A.

**Paseo Borne 26-32. Palma de Mallorca.**

Verbindungen mit der Halbinsel und den Nachbarinseln (Cia: Trasmediterranea)

**Barcelona:** Tägl. ausser Sonntags Abfahrt 21 Uhr Ankunft Barcelona am naechsten Tag gegen 7 Uhr.

Woechentl. Verbindung durch *Alcudia* Sonntags 21 Uhr.

Ankunft Barcelona am naechsten Tag. ca. 7 Uhr.

**Valencia:** Woechentl. Verbindung mit Palma Sonntags 20 Uhr. Ankunft Valencia gegen 7 Uhr naechsten Tages.

(Über Ibiza) Wöchentl. von Palma Mittwochs 12 Uhr. von Ibiza Mittwochs 22 Uhr. Ankunft Valencia gegen 7 Uhr naechsten Tages.

**Alicante:** (Über Ibiza) Woechentl. Verbindung von Palma Freitags 12 Uhr.

Freitags ab Ibiza um 21 Uhr. Ankunft Alicante gegen 7 Uhr naechsten Tages.

**Tarragona:** Woechentl. Verbindung ab Palma Dienstags 19 Uhr. Ankunft Tarragona gegen 7 Uhr naechsten Tages.

**Mahón:** Woechentl. Verbindung ab Palma Donnerstags 20 Uhr. Ankunft Mahón gegen 7 Uhr naechsten Tages.

**Ciudadela:** Woechentl. Verbindung ab Palma Dienstags 19 Uhr. Ankunft Ciudadela gegen 7 Uhr naechsten Tages.

**Woechentliche Verbindungen mit Frankreich und Algier**

**Marseille:** Dienstags 10 Uhr ab Palma. Ankunft Marseille Mittwoch gegen 7 Uhr.

**Algier:** Sonnabends: ab Palma 18 Uhr. Ankunft Algier 7 Uhr naechsten Tages.

**Regelmaessige Dampferlinien in Palma.**

**American Export Lines:** Von Palma nach Gibraltar, Boston u. New-York 9. Sept. Excambion, 23. Sept. Exochorda, 7. Okt. Excalibur. Von Palma nach Marseille, Neapel, Alexandrien, usw. 1. Sept. Excachorda, 15. Sept. Excalibur, 29. Sept. Exceter.

**Henderson Line.** Von Palma nach Gibraltar, Liverpool oder London. 8. Sept. Chindwin, 21. Sept. Kemmendine, 6. Okt. Bhamo. Von Palma nach Marseille, Port Said. 1. Sept. Sagaing, 15. Sept. Burma, 29. Sept. Yoma.

**Orient Line:** Von Palma nach Gibraltar. Plymouth, London. 23. Sept. Oronsay, 21. Okt. Orama.

Von Palma nach Toulon, Neapel, Port Said. 7. Sept. Otranto, 21. Sept. Orontes, 5. Okt. Oxford.

**Union Castle Line.** Von Palma, nach Gibraltar-London. 6. Okt. Durham Castle, 2. Nov. Lanstephan Castle.

Von Palma nach Marseille, Genua u. Port Said. 12. Sept. Llandovery Castle, 10. Okt. Llandaff Castle, 7. Nov. Llangibby Castle.

**Woerman Linie:** Von Palma nach Málaga, Ceuta, Lissabon, Southampton, Rotterdam, usw. 28. Sept. Usambara, 22. Okt. Watussi, 23. Nov. Wangoni.

Von Palma nach Genua u. Port Said. 28. Sept. Ussukuma, 29. Okt. Ubena, 26. Nov. Watussi.

**Autobús-Ausfluege auf der Insel.**

**Montags.** { Nach dem Hoehlen des Drach und  
dels Hams.  
{ Nach Valldemosa, Deyá, Sóller.

**Dienstags.** Nach Pollensa, Formentor.

**Mittwoch.** Nach den Hoehlen des Drach und dels Hams.

**Donnerstags.** { Nach Valldemosa, Deyá-Sóller.  
{ Nach Bañalbufar, Estallenchs.

**Freitags.** Nach Pollensa, Formentor.

**Sonnabends.** Nach den Hoehlen von Artá. Cala Ratjada.

**Sonntags.** Nach Valldemosa, Deyá Sóller.

Alle Autobusfahrkarten, Eintrittskarten fuer die Grotten und Konsumationskarten besorgt Ihnen.

## OASIS

Ausfluege in Autobus und Privatwagen nach allen Teilen der Insel.

Verlangen Sie unsere ausfuehrlichen Prospekte und Auskuenfte fuer Ihre Ausfluege.

**Oasis:** organisiert Ihre Reisen einschl. Eisenbahnfahrt, Hotels, Ausfluege. usw.

Wegen weiterer Auskuenfte wenden Sie sich an die Niederlassung in Palma oder an die Zweigstellen.

**Palma:** Paseo Borne, 26-32; Tel. 1703 und 1704.

**Terreno:** Plaza de Gomila, 5; Tel. 2262

**Paris:** Square de L'opéra, 2 Tel. Opéra 00-12.

## WOLLEN SIE

ein deutsches Lehr- oder  
Lesebuch

## KAUFEN?

Kommen Sie zu uns. Sie finden  
immer etwas Passendes.

LIBRERIA ORDINAS

83, SAN MIGUEL -- PALMA